Februari 06, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

Ayera mainta

SALUDO CEREMONIAL pa Zr.Ms. Zeven Provinciën









Ayera por poco

Grupo di importador a kier a rondona Oficina di Aduana cu nan container

Pasobra nan no por haya servicio desea

NOS TA para dilanti un fin di siman largo atrobe, mientras cu tin importador di mercancia cu container di cuminda, sin por haya servicio di Aduana pa saca nan. Di mes den Cuerpo di Aduana tin un tension reinante, debi cu despues cu suspende algun miembro (7), cu ora nan a kere cu e investigacion lo a demostra cu no tin nada ilegal, awor Mando di Aduana a dicidi manda e resultado di e investigacion pa Departamento di Recurso Humano, pa bin cu medida disciplinario, cu hasta por conduci na retiro di algun di nan. Tur depende di e grado di nan culpabilidad.

Sindicato SADA tabata di otro opinion, pasobra ningun momento nan a spera cu Mando di Aduana, lo kier deshaci di nan coleganan, alegando cu Mando di Aduana no tabata habri cu nan y si berdad esnan suspendi tabata robez, pakico no a entama un investigacion penal, pa cana hunto cu esun interno. Pero no, awor cu e investigacion ta cla, ta manda esaki pa Recurso Humano pa tuma medida disciplinario, te cu por cay retiro.
Kier men, Mando di Aduana, ta cometiendo "tortura mental" cu e miembronan aki, y esey SADA no por acepta.

E tension ta fuerte y ayera el a bira peor, ora cu a resulta cu Aduana no tin suficiente personal pa "clear" algun container, pasobra ta 4 miembro so tin na trabao, y nan no por haci tur e trabao. Pero t'e mesun Mando di Aduana aki, a permiti p'e otro miembronan cu por haci e trabao, bay cas, pa prepara nan mes pa Parada di Carnaval.
Ademas, e mesun Mando di Aduana aki cu kier mustra di ta straight, ayera kier a faborece algun di importadornan aki, pa nan si duna e servicio desea.
T'e actonan preferencial aki, ta haci cu e mesun miembro di Aduana ta bira corupto. Loke algun di esnan suspendi, ta wordo acusa di a haci.

Ayera manera menciona, tabatin comerciante cu kier a bay para tur nan containernan rond di Oficina di Aduana, Un forma di tuma nan di rehen, te ora cu nan haya servicio. Pero un miembro di staff di Aduana a bay papia cu nan, y asina a deshaci di e idea aki, di nan accion di protesta. E situacion ta keda explosivo, si nada wordo haci y pronto.







Ayera Conseho di Minister

Mester a trata e puntonan di diferencia di Minister Otmar Oduber

Pero aparentemente no tin solucion

E CARTA di retiro di Minister Otmar Oduber, cu ta riba lessenaar di Gobernador Refunjol, te ainda no a keda revoca. Manera ta conoci, te ainda Minister Otmar Oduber no a presenta na Gobernador pa haci esaki, confirmando cu tur cos a keda regla internamente.

Pero ayera diabierne, di acuerdo cu nan propio declaracion haci na prensa, tanto pa Prome Minister Mike Eman como pa Minister Otmar Oduber, despues di reunionnan intensivo algun dia pasa, e puntonan cu mester a keda aclarea den Conseho di Minister pa pone punto final tras di esakinan. Y asina e diferencianan cu a surgi, por ser considera tras di lomba.

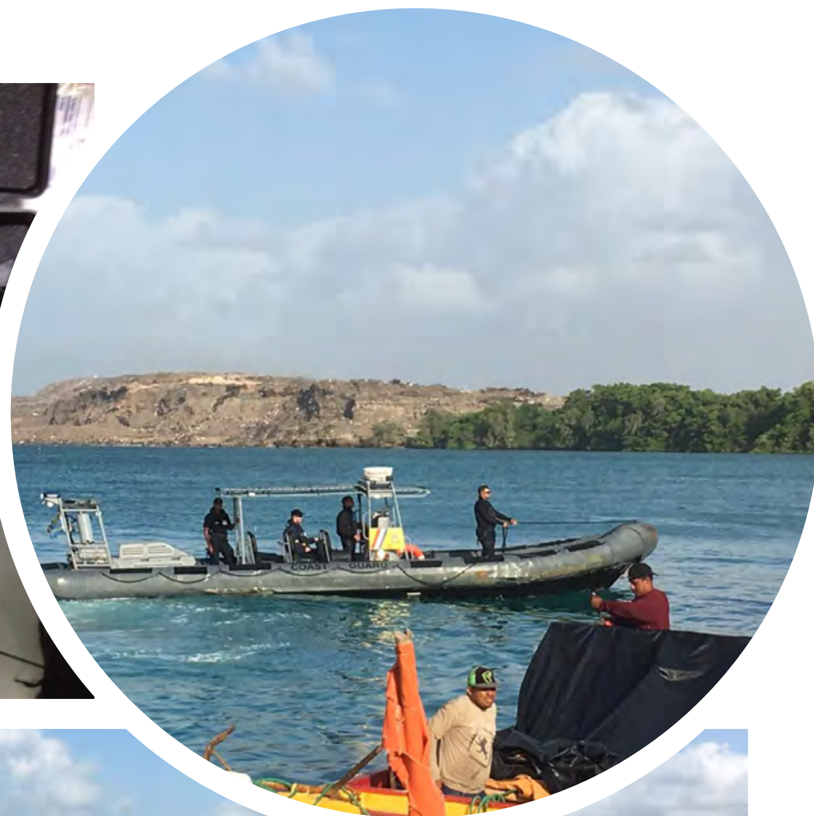
E reunion di Conseho di Minister a tuma lugar ayera, pero sin mucho novedad, pasobra aparentemente a pega riba algun di e puntonan aki atrobe. Riba cua punto, no tabata posibel pa nos sa.

Hecho ta, cu si berdad nan ta mes leu, anto esaki nifica cu Otmar Oduber lo retira fin di e luna aki.

No tabata posibel pa haya confirmacion di ningun di esnan cu a forma parti di e reunion di ayera den Conseho di Minister, pero manera menciona, extraoficialmente, e situacion ta sigui delicado. Sigur ora cu tur hende a kere cu a "huma pipa di paz", si mira nan actuacion den Parlamento.

Operacionnan intenso di Warda Costa banda di Aruba, Bonaire y Corsou



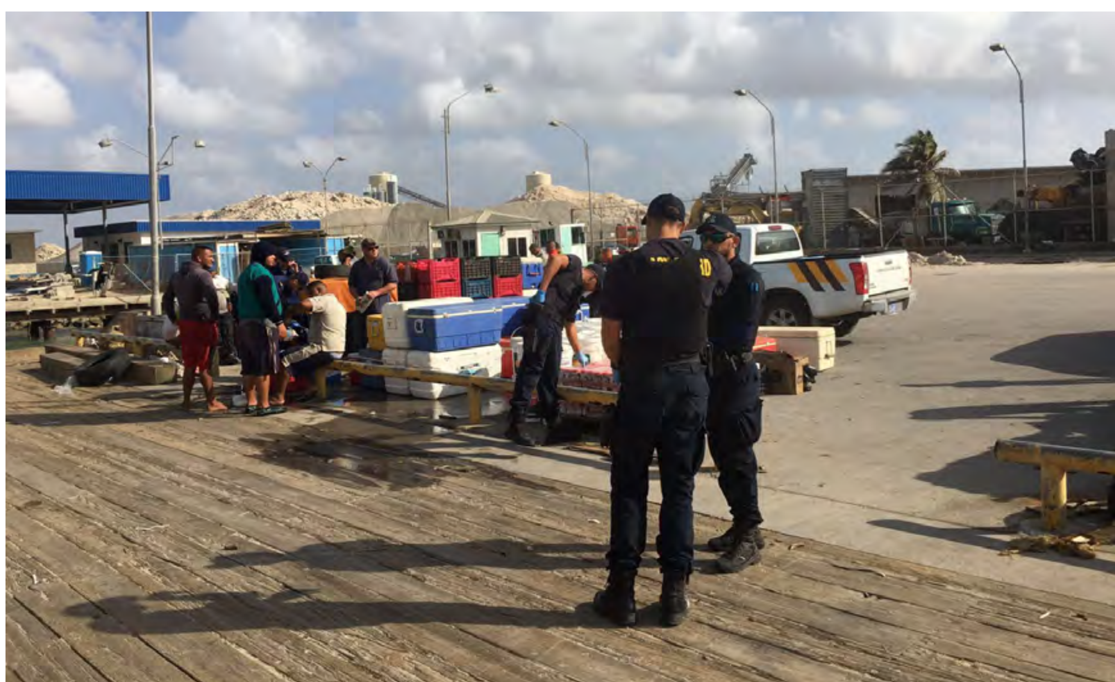


DEN E ultimo simannan tabatin controlnan intenso banda di e costanan di Aruba, Bonaire y Corsou.

E controlnan a concentra mas tanto riba transporte ilegal desde Venezuela y tambe entre e islanan. Unidadnan di Warda Costa, e. o. cutter, helicopter y team di abordaje a haci e controlnan conhuntamente cu e personal di Zeven Provinciën.
Den total 100 control a wordo tuma luga riba lama. Tambe tabatin partners manera e Koninklijke Marchaussee, Polis Maritimo y Douane, y barconan na port cu a examina productonan ilegal y coreccion di papelnan.

Den futuro, operacionnan sin previo aviso lo wordo haci, unda Warda Costa lo aumenta visibilidad y logra prevencion di actividadnan criminal riba lama.









Ayera mainta

A tuma lugar e Saludo Ceremonial pa Zr.Ms. Zeven Provinciën



AYERA e Fregata di Marina Real, Zr.Ms. Zeven Provinciën, cu tin su base actualmente den Caribe, a haci su prome bishita oficial den awa teritorial di Aruba. P'e occasion aki, Gobernador interino, sra. Alicia .A. Tromp-Yarzagaray a recibi e saludo ceremonial aki, unda pueblo, aunke na un cantidad chiquito tabata testigo di esaki.

E saludo ceremonial aki a tuma lugar banda di Paardenbaai dilanti di e Cas di Gobernador, na altura di restaurant West Deck.
E saludo tabatin dos parti: E prome saludo tabata pa 08:30, unda a los 21 tiro banda di e bandera di Reino Hulandes y a wordo contesta pa 21 tiro for di Bahia di Gobernador.
E di dos saludo tabata pa 9:00 or a wordo duna na Gobernador interino, cu tambe a consisti di 21 tiro y na su turno lo contesta cu 21 tiro, mientras cu a haci e saludo militar.

Un acto ceremonial masha yamativo y impresionante.















Dos hoben cu HINCANAN SERIO durante Parada di Luz





UN PROBLEMA serio entre gruponan a resulta den dos victima cu hincanan. Polis a haya informacion cu tin personanan herida canando banda di Carnival Village durante Parada di Luz.

Tabata hobennan cu hinca y paña tur na sanger segun e informacion ricibi. Na prome instante no por a haya nada. Tabata papia di un pelea tambe.
Despues di un rato a topa cu e situacion rond di e area di Lago Weg cu St. Maartenstraat.
Polis a pidi ambulance y personal di Cruz Cora a presenta apidamente.

Tabata dos victima hoben sinta canto di cura di Valero riba vloer wardando asistencia. Nan tabatin hincanan den barica.
Nan a wordo atendi eynan mes na prome instante y despues un di nan a wordo carga pa Cruz Cora den e ruta pa e ambulance mas cerca. Ambos mester a wordo atendi, pero un di nan mester a wordo hiba stret pa hospital mirando e seriedad di e hinca.
Testigonan di e desgracia ta confirma cu un tal A.T. ta esun responsabel p'e acto criminal aki. Tur ta muchanan di pariba cu tin problema cu otro.



MISSING/ PERDI/ VERMIST



AYERA tardi, Polis a bolbe emiti un boletin, cu tin un hoben studiante di 17 aña perdi.
Ta trata aki di Ly-ann Aylixayra Marina Wout, mihor conoci como Ly-ann.
El a nace na Aruba, dia 9 december 1998 y ta un studiante.
E tin un haltura di 1.50 m., ta slank, cabey largo y ta papia, Papiaments, Spaño, Ingles y Hulandes.
No ta conoci, ki paña e tin bisti. Ultimo biaha cu Ly-ann a ser mira, tabata diamars dia 2 di februari banda di su cas. Lamentablemente Polis no ta menciona ki direccion su cas ta.
Si bo wak e of sa unda e ta yama 100, 911, tiplijn di Polis 11141 of telefon 742-3359.

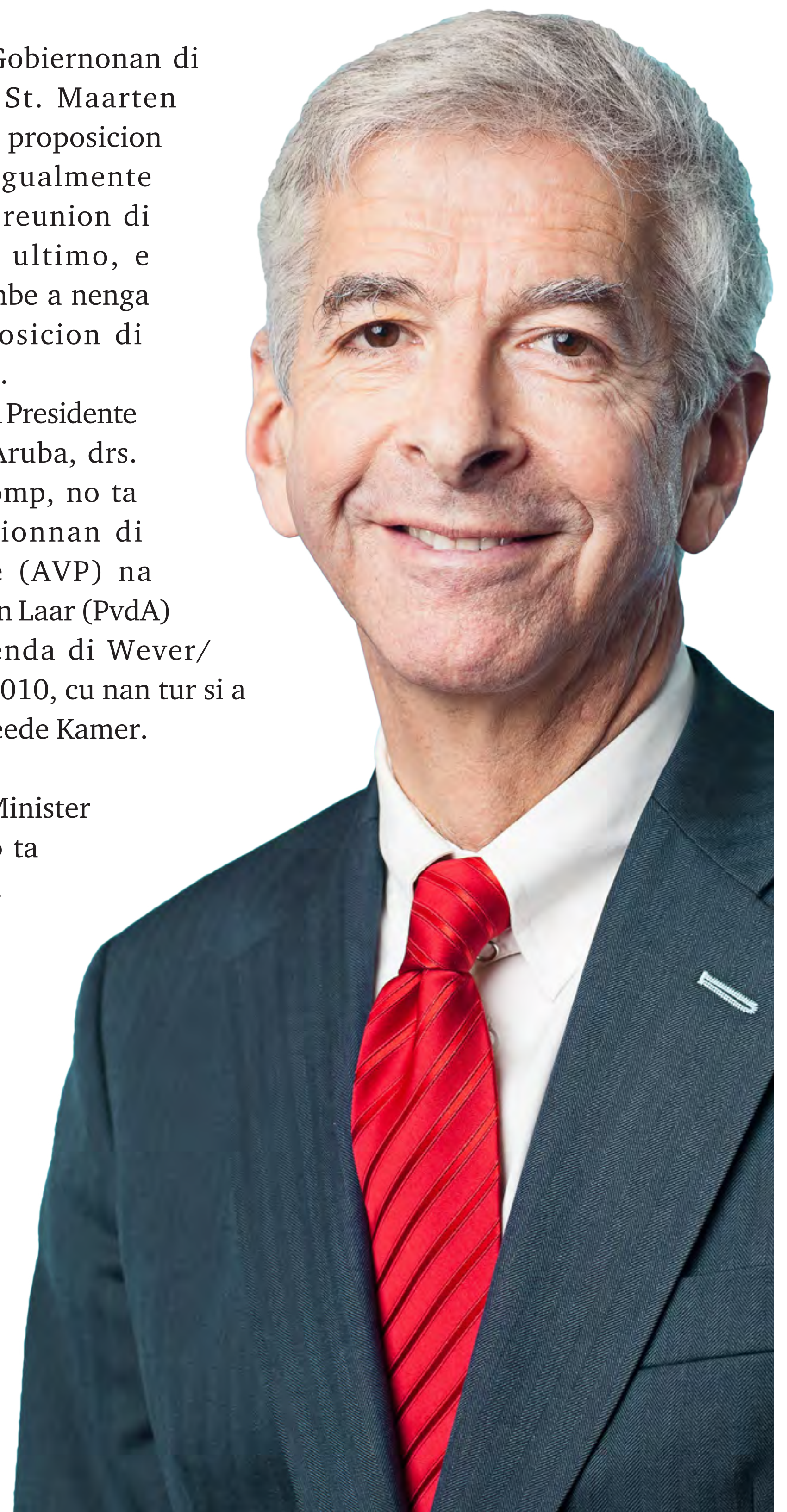
Minister Roland Plasterk no ta serio

Parlamento di Aruba ta masha desapunta

PRESIDENTE di Parlamento di Aruba, drs. Marisol Lopez Tromp, den un comunicado a duna di conoce di ta sumamente sorprendi y sigur masha desapunta di tuma nota cu e proposicion di Minister di Asunto Interno y di Relacion den Reino pa cu e areglo di disputa (geschillenregeling).
Dicho proposicion no ta cumpli, mescos cu esun anterior di mesun Minister, no ta cumpli n'e exigencianan pa tin un geschillenregeling adecuado, manera e 4 Parlamentonan di e 4 paisnan den Reino a acorda.

Anteriormente e Gobiernonan di Aruba, Corsou y St. Maarten tambe a rechaza e proposicion anterior haci, y igualmente durante e ultimo reunion di IPKO na januari ultimo, e Parlamentonan tambe a nenga di acepta e proposicion di Gobierno Hulandes.
E proposicion, segun Presidente di Parlamento di Aruba, drs. Marisol Lopez Tromp, no ta cumpli cu e mocionnan di Yrausquin/Herde (AVP) na 2010, mocion di Van Laar (PvdA) na 2015 y e amienda di Wever/ Thijsen (MEP) na 2010, cu nan tur si a keda acepta pa Tweede Kamer.

Ta di confirma cu Minister Roland Plasterk no ta desea di ehecuta deseo di e 4 Parlamentonan y ta mustra di no tin interes pa yega na un acuerdo pa cu disputanan cu por tin.
Parlamento di Aruba ta atene su mes n'e palabracionnan haci den e ultimo IPKO, cu mester institui un organo independiente.
Tambe Parlamento di Aruba ta atene su mes na palabracionnan haci cu na juni awor, bin cu un concepto di ley pa cu un areglo di disputa, cu ta cumpli cu e richtlijnen di loke cu a keda discuti y palabra caba.



Di acuerdo cu Minister di Finanza, Angel Bermudez

Aruba ta unico pais den Reino Hulandes cu no ta goza di tasa di interes abao

ORA CU wak e situacion den Reino Hulandes, Aruba t'e unico pais, cu no ta goza di un interes abao riba su debe nacional. Tur pais, incluso Hulanda ta pagando un tasa di interes masha abao riba nan debe nacional, rond di 11/2 pa 2%.

Di acuerdo cu Minister Angel Bermudez, Aruba so no ta goza di e facilidad aki. Y e mandatario ta kere cu e tin su motibonan di pasado, e.o. pa motibonan politico.Banda di esey, ainda tin capricho di cierto politiconan Hulandes den esaki.

Di otro banda, tin un convenio firma riba papel, entre Aruba y Hulanda, e asina yama "Witte Donderdag Akkoord", caminda Aruba y Hulanda a conbeni cu na momento cu Aruba su deficit ta moviendo den direccion di surplus, pa yega na un presupuesto balansa, cu Hulanda e ora ey lo bay ofrece Aruba e facilidad cu nan por inscribi riba e fianzanan anual, p'e debenan di Aruba lo keda cancela y e ora ey Aruba lo por haya fianza pa paga su debe na razon di 11/2 of 2% di interes.

Segun Minister Bermudez, den 30 aña di Status Aparte, Aruba a demostra, cu ora mester hinca schouder bao di cualkier cargo cu tin, cu Aruba a sa di haci'e. Y den e caso aki, Aruba mester demostra di por y trece e solucionnan pa yega n'e finanza publico sostenible, nificando cu Aruba no tin deficit mas.Aruba ta sigur di por logra esey, pasobra Aruba por. No ta prome biaha, segun Minister Bermudez y asina Aruba lo haya e sosten desea di e.o. Hulanda.

Esnan cu ta bisa cu e no ta realizable, ta pasobra nan no tin argumento di nan mes tampoco. Ta net nan cada biaha ta referi n'e consehonan di CAFT, pero di nan mes, nan no tin ningun calculacion of tin un of otro teoria of tematica pa bisa cu e presupuesto no ta realistico. Y esey por a mira e siman aki den Parlamento, unda e debate no tabata profundo of alcaso. Hopi emocion politico atrobe y esey ta di lamenta, segun Minister Bermudez, pasobra ta un biaha pa aña, ta trata y debati riba presupuesto di pais Aruba, unda tin hopi, pero hopi aspecto pa discuti riba nan.

Lamentablemente e tipo di discusionnan aki no ta bin riba mesa, pero ta prefera di bay bek den historia pa wak ken a haci kico y esey no ta contribui na adelanto di nos pais. Nos mester wak padilanti, pasobra wak pa tras, no por haci cambio n'esey tampoco.



Cu e mocion pa midi e efecto di "other accomodations" pa Aruba

Fraccion di AVP ta indica desconfiansa den maneho di Otmar Oduber!

Di acuerdo cu Dangui Oduber

Rene Herde'

Stabilidad y responsabilidad si! Populismo no!

MEP ta haci promesa y presenta mocionnan cu nan mes sa cu nan no por realisa!



"**FRACCION** di AVP no a sigui e wega di mocion y expresionnan populista di MEP durante di e reunionnan di tratamento di presupuesto 2016.

Fraccion di AVP a scoge pa desaroyo continuo y stabilidad di nos pais awor y den futuro. AVP a scoge pa sigui cu e proceso pa yega na presupuestonan balansa, pa sigura servicionan esencial di Gobierno pa pueblo, pa sigura stabilidad di e fondonan di pensioen y di seguro medico.

Pasobra esakinan ta sigura henter pueblo cu nan entrada, nan pensioen, nan cuido medico y desaroyo di nos pais ta sigui stabiel y no cay bek den e abismo di decadencia y inseguridad cu MEP a bay laga nos pais aden." Lider di fraccion di AVP den Parlamento, drs. Rene (Baba) Herde a bisa esey un dia despues di aprobacion di e presupuesto 2016.

POPULISMO DESCABEYA

E populismo descabeya di fraccion di MEP a yega un punto iresponsabel, segun sr. Herde'. Por a wak esey den un cantidad di expresion y den hopi di e mocionnan cu nan a presenta durante di e reunion.

Rene Herde': "Ta facil pa propone cosnan cu ta zona masha atractivo y hasta deseabel, pero si bo no bisa con ta paga pa nan, bo ta gaña pueblo. Bo ta actua iresponsabel."

Rene Herde' a menciona algun ehempel.

BAHA EDAD DI PENSIOEN

Rene Herde:"E lider di MEP mes a propone algun aña pasa pa hisa e edad di pensioen na 65 aña den 6 pa 7 aña.

Kier men den menos tempo cu Gobierno a propone. Awor su miembro di fraccion ta priminti pa baha e edad di pensioen na 62 aña.

E mesun partido cu a casi manda e fondo di pensioen bancarota y laga mas cu 20 mil pensionado y nan famia sin entrada, awor ta hunga cu sentimiento di pueblo y propone esaki, pero sin bisa con ta paga p'e. Mare por a haci esey.

Niun hende a hisa e edad di pensioen cu gana. Pero pa salba e fondonan y sigura cu tur pensionado por sigui cobra nan pensioen awor y den futuro, mester a cambia e structura di e fondonan. A haci esaki gradualmente y sin mishi cu e pensioen di tur luna di e pensionadonan.

Dios gracia nos a logra haci e fondonan stabiel atrobe.

Lansa ideanan iresponsabel, cu nan no por ehecuta y cu tin como unico meta pa hunga cu sentimento di pueblo, t'e forma populista mas mahos y falso cu por tin. E ta gaña pueblo den su cara, sabiendo cu loke ta bisa no por wordo realisa", según drs. Rene Herde.

"Nos di AVP no ta sigui e tipo di actuacion iresponsabel aki. Nunca! Loke nos bisa cu nos ta bay haci ta basa riba estudio y plannan serio traha cu conseho di expertonan.

Y si nos no logra nos metanan di un forma, nos ta busca otro forma. Pero semper cu e mesun sentido di responsabilidad pa nos pais y pueblo, pa awor y den futuro.

Ora nos stabilisa finansa publico nos ta haci'e sin afecta economia of forsa di compra.

No den forma di medida estilo di MEP.

Ora nos a bisa cu nos ta mehora forsa di compra nos a haci'e pa tur hende cu entrada abou sinti'e. Nos a calcul'e y haci'e den forma responsabel."

Asina Rene (Baba) Herde a sigui mustra riba mas promesa cu ta pio cu esnan cu MEP ta haci den campaña.

Aparentemente MEP no a siña di e lema di nan ex-lider: "Campaña ta un cos. Goberna ta otro."

MANERA ta bisto ultimo tempo ta hopi bishitante ta kedando na tur parti rond na Aruba menos den un hotel.

E turistanan aki sigur no t'e turistanan cu nos pais semper a custumbra cune. Sigur esaki ta cay cu sentimento mixto pa comunidad cu no ta custumbra cu esaki, pero tambe e ta bisa algo di un maneho negligente di Minister di Turismo, segun Dangui Oduber (MEP).

Den di dos buelta, miembro di fraccion AVP a entrega un mocion pa studia other acomodacionnan cuaporcierto un bon mocion.

"Nos di oposicion tin hopi tempo caba ta vociferando nos preocupacion cu e desaroyo aki, pasobra tur parti rond Aruba bo ta haya hendenan ta lastra maleta.

Sigur e ta algo cu na prome instante no ta di confia, pasobra nos mester a concentra riba eleva calidad di turismo y no downgrading", segun Dangui Oduber (MEP).

E fenomeno aki a bira asina grandi cu den tur bario tin bishitantenan cu ta wordo acomoda enbes di ta na hotel.

Esaki a preocupa fraccion AVP y pone entrega un mocion pa studia e efecto "other accomodations" na Aruba.

No solamente el a lanta preocupacion sino na mesun momento e ta indica desconfiansa den maneho cu Minister Oduber ta hibando cu turismo na Aruba. Basa riba e motibonan aki y algun mas fraccion di MEP a sostene e mocion aki.

"Nos ta spera cu esaki por bay cambia rumbo di e maneho cu ta wordo hiba y cu e ignorancia di parti Minister Oduber lo yega su fin riba e asunto aki.

Esnan trahando den e sector turistico ta sintiendo e efectonan aki. No solamente Otmar Oduber su maneho a outprice nos pais cu tanto medida sino a atrae turisitanan di menos calidad! Un maneho cu sigur a faya y no a duna resultado", Dangui Oduber a conclui su opinion.

Apesar di e duda cu CAFT por tin, y ta sigui insisti pa bin cu mas medida pa aumenta entrada di Gobierno

Gobierno a mustra cu sin asistencia di Hulanda a cuminsa cobra loke tin riba caya ainda

DI ACUERDO cu Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez, presupuesto 2016 ta uno basta preta y sigur no ta uno festive. P'e simple motibo, cu e mester mustra un deficit mas abao cu esun di 2015, p'asina yega na un presupuesto balanza na 2018.
Y asina keda den plus e siguiente añanan y asina por cuminsa paga nos debenan nacional, y pa baha esey tambe. Y logico baha gastonan di interes di pais Aruba.

Y asina mes, segun Minister Bermudez, hunto cu su coleganan nan a preta pa saca tur juice cu por den e gastonan cu tin p'e aña aki.
Di otro banda mester bay na genera entradanan manera presupuesta, pa mantene y realisa e deficit di 103 miyon. Y asina logra e normanan di 2% di deficit di nos GDP.

Hasta CAFT a expresa nan duda den loke t'e parti di e entradanan, caminda CAFT a bisa cu nan no a sigur cu Aruba lo realisa e entradanan manera presupuesta y CAFT kier mira pa Gobierno propone cobranzanan adicional a base di leynan di impuesto actual of introduci leynan nobo pa bin cu cobranza adicional pa crea mas entrada.
Segun Minister Angel Bermudez, Gobierno ta di opinion cu nan mester cuminsa na cobra a base di leynan existente y tambe a base di e suma grandi di 2 biyon cu ta riba caya pa loke ta trata e belastingnan. Pero esey a cuminsa cune caba for di aña pasa.
For di e cifranan por mira caba cu a logra basta bon caba for di aña pasa, unda pa fin di 2015, a cobra como 30 miyon florin mas di loke cu a keda presupuesta pa 2015.

Esey ta demostra cu nos por y esey ta sin cu Aruba a haya e ayudo tecnico di Hulanda, unda nos cu nos mes a sera cabez y a cuminsa prioridadnan kico mester tuma lugar. Y asina Gobierno ta cobra loke e tin cu cobra y esey t'e maneho cu mester sigui cune e aña aki tambe, segun Minister di Finanza, Angel Bermudez.
Y e mandatario ta masha confia di lo realisa colectra e suma manera presupuesta. Y tur esaki, sin tene cuenta cu e efecto di un posibel re-apertura di e refineria.

Prome cu fin di maart mester tin claridad si e refineria lo habri of no y manera Banco Central a calcula caba pa Gobierno cu e impacto mayor riba nos GDP y di otro aña, pero tambe cu e entradanan cu Gobierno haya di e.o. di leasemento di e refineria, pago di Winst en Loonbelasting, BBO, etc. cu ta sumanan cu ainda Gobierno no a tene cuenta cu nan den presupuesto di 2016.

Esey tabata e base cu Gobierno a yega na un palabracion cu CAFT na december ultimo pa na mei awor y e ora ey lo tin e cifranan di 2015, lo tin e ora ey e cifranan di dos kwartaal di 2016 y ora ey lo tin un bon bista riba e realidad di status di e refineria, y e ora ey lo por calcula kico lo t'e impacto economico p'e aña aki, segun Minister di Finanza, Angel Bermudez. Y e ora ey lo mester dicidi sim ester ahusta presupuesto di 2016 of no.









Pa 26 aña consecutivo AVP ta yuda mantene Aruba limpi den Carnaval

Partiendo cahanan di sushi riba ruta

UN BIAHA mas Partido di Pueblo Arubano AVP ta cla prepara pa duna un man den e esfuerzonan pa mantene nos dushi isla limpi y bunita durante e fin di siman grandi di Carnaval. Esaki ta di 26 aña tras di otro, sin falta ni un so, cu e partido politico ta organisa e accion di cahanan di sushi.

Ya caba e cahanan a bira algo fiho den cada kavel y hendenan ta warda ancioso riba e caravana di ambiente cu ta pasa parti nan, cu lider di partido na cabes; den e caso aki sr. Mike Eman. Un total di 2 mil caha ta wordo busca, arma pa boluntarionan na Cas di Partido na Madiki y pone den containernan cu lo pasa riba ruta di ambos Parada Grandi.

Ta pasa pone nan na San Nicolas diasabra mainta y diasabra anochi entre L.G. Smith Boulevard y Vondellaan. Experiencia ta mustra cu e cahanan ta haya bon uso pa ora di piki nan, semper nan ta yen yen. Ta mas practico y acesibel cu e barinan grandi y mara serca di caminda, tanto mirones como participantenan ta haci uso di nan. Partido di Pueblo Arubano, AVP ta probecha pa desea henter pueblo di Aruba un feliz fin di siman grandi di Carnaval 62 cu hopi gozo, pero semper safe y responsabel.

Keho ta bay pa Gobierno....

Discriminacion contra buelo y pasaheronan pa Venezuela

WILLEMSTAD - Ne momentonan aki e companianan cu ta responsabel pa atendé cu buelonan di e kompanianan di aviacion Venezolano Avior, Rutaca y Avianca di Colombia tin intencion di asercá e Minister cu tin Imigracion den su cartera pa haci un investigacion y resolvé e problema cu ta causando cu e buelonan di e companianan aki ta sali tin biaha dos te tres ora lat.

Esey ta trece como consecuencia cu pasaheronan ta pèrdè nan conexion na nan destino y por haña castiglo serca autoridadnan di aviacion den nan respectivo paisnan.Di acuerdo cu nos fuentenan na Aeropuerto Hato, tin p.e. e caso di e compania Avior cu tin cu baha 1'or di mèrdia p'e sali bèk 2'or. Sinembargo esey ta nèt ora cu pasaheronan di companianan manera American. KLM, AirBerlin ta yega y nan ta apartá e pasaheronan Latino un banda pa atendé e otro companianan.

Loke cu tin e agentenan di e companianan aki hostiná ta cu Imigracion no ta aplicá e mesun trato cu biaheronan di p.e. KLM siendo cu nan ta biahero cu mesun derecho. E asunto aki a yega na tal grado cu ta via Gobierno nan kier mira intervension, pasobra ta masha keho tin contra Imigracion na Aeropuerto.



Minister Paul Croes a duna cifranan alentador riba desaroyo di bijstand

Reunionnan den parlamento a duna atencion special riba e grupo aki

TUR COMUNIDAD ta keda confronta cu retonan social y laboral. Siendo Minister di Asuntonan, Social y Labor, un di e preguntanan cu a resalta di banda di Parlamento durante di reunionnan publico ta e cuestion di bijstand.

Na su turno Minister drs. Paul Croes a duna di conoce cu e grupo aki no ta uno facil di atende cu ne mirando e retonan cu cada un caso ta trece cu ne. Asina mes for di un total di 2910 perona cu na 2014 tabata ricibi bijstand, awo esaki a baha te na 2550 persona.
Hopi di esakinan tabata personanan cu tabata ricibi un bijstand, pero cu tambe tin un empleo y un entrada na banda pa cual e pesona legalmente no tin derecho pa ricibi e bijstand. Cu e maneho di Ministerio y e meta pa reintegra mas persona posibel den e mercado laboral, esaki a disminui.

Esaki ta significa cu e personanan aki ya no ta cobra bijstand y cu awo cu a keda reintegra den e mercado laboral, tin un empleo fiho den e mercado y tin un entrada mas halto p'asina por gosa di dje.

E desaroyo aki no solamente ta bon pa e mercado laboral, pero pa e propio ciudadano tambe mirando e opportunidadnan nobo cu esaki ta trece cu ne. E ciudadano mester ta consciente cu dependiendo di un bijstand bo tin un entrada limita, mientras cu si bo tin tur capacidad y ta cualifica pa drenta e mercado laboral, haciendo esaki bo ta crea posibilidadnan nobo pa bo mes y un stabilidad economico cu mayor fruto pa futuro.

E Ministerio lo sigui haci nan maximo esfuerso pa sigui reintegra mayor cantidad di personanan posibel cu awendia ta riba bijstand bek den e mercado laboral.

P'e proceso bay mas liher

Tene e persoonsnummer na man

DEPARTAMENTO di Impuesto ta pidi su clientenan cu den e dianan aki mester busca nan pakete di Loonbelasting, BBO/BAZV, Toeristenheffing, Speelvergunningsrecht, BBV y BBVAM, pa nan tin e persoonsnummer na man.
Esaki ta pa facilita cu e proceso di entregamento di e pakete n'e cliente por bay mas liher.

Prome Minister Mike Eman su mensahe pa e dianan aki di Carnaval

"Goza, balia, fiesta, diverti, pero semper comporta y respeta bo mes y otronan"

CARNAVAL di Aruba ta bunita, luhoso, colorido, festivo y sin duda un di e mihornan di mundo. E aña aki Aruba ta celebra su di 62 Carnaval.
Dianan largo e Carnavalistanan ta traha riba nan trahe, carosa, headpiece y tur loke ta rekeri pa por briya y hala atencion positivo riba caya. E ta e fiesta di tur hende.

Prome Minister Mike Eman ta comparti e pensamento cu ta dianan di gozo y diverticion. Musiconan cu nan talento special ta hinca canticanan den otro cu ta pas p'e temporada dushi di Carnaval.
Pero mescos cu tur evento y otro cosnan den bida, Carnaval tambe tin su reglanan y si tur hende mantene nan mes n'e reglanan aki, orguyosamente Aruba por mira bek riba un bunita Carnaval cu a bay trankil.

Prome Minister Mike Eman: "Mi deseo ta pa tur hende por gosa den forma saludabel. Baha consumo di alcohol, pasobra pa pasa pret y dushi no mester di alcohol of otro substancia. Wak bon pa bo mes, bo famia, esnan rond di bo y yuda unda mester y brinda sosten unda ta necesario. Respeta autoridad, agentenan policial cu tin dianan trahando duro pa percura pa seguridad di tur hende.
Cumpli cu loke nan bisa bo. Hunto nos mester percura pa Carnaval di Aruba keda un di e mihornan di mundo.
Nos ta un pais, un pueblo cu semper a percura pa otro. Ban sigui cu e tradicion aki den temporada di Carnaval.
Tira bista riba esnan mas vulnerabel, manera mucha y nos grandinan. No laga nan oranan largo den solo ni tampoco sin bebe awa.
Si bo a bebe di mas alcohol no bay sinta tras di stuur di un auto y sigur no core cu mucha den auto ora bo no ta apto pa haci esaki.
Laga otro core pa bo."

Prome Minister Eman ta satisfecho cu fundacion y otro organisacionnan cu a coopera riba varios tereno.
Salubridad Publico a duna charlanan y a lanza un campaña encuanto higiena pa loke ta cuminda durante Carnaval.
Fundacion pa nos Muchanan a duna conseho con cuida esnan mas chikito, Cuerpo Policial aparte di ta trahando duro tur e dianan di Carnaval a duna charlanan di conscientiacion riba seguridad.
Durante Carnaval Women's Club hunto cu FEPO tey cu nan earplugs pa ningun hende haya molester di e zonido duro.
Rode Kruis ta presente riba ruta y ambulancenan ta stand by.
Departamento di Emergencia di hospital ta completamente ekipa pa casonan di emergencia. Asina ta cu Aruba ta prepara.

Prome Minister su deseo ta cu tur cos bay trankil. Cu no tin ningun caso di lamenta. Si tur hende comporta nan mes, sigui orden di Polis y respeta otro, Aruba por mira bek riba un Carnaval netchi sin desorden.
"Pasa dushi e dianan nos dilanti y wak pa bo mes y pa otronan", Prome Minister Mike Eman a bisa.

Aunke e cantidad di detencion a baha drasticamente

Basta detencion na Parada di Luz na San Nicolas

Polis ta cla pa fin di siman ocupa

AUNKE CU e cantidad di detencionnan ta bahando, toch ainda e ta demasiado, na opinion di Cuerpo Policial Aruba. E Cuerpo di Polis a percura pa riba 150 Polis riba pia diahuebs anochi pa compaña e Parada di Luz na San Nicolas.

E parada a cuminsa na ora y a caba na ora tambe, esta 1:50am. Polis a detene no menos di 14 persona cu hunto a haya Afl. 3.100,= na multa.

E detenidonan tabata D.A.J. di 17 aña di edad, D.A.H.A di 58 aña di edad, M.J.B di 36 aña di edad, B.A.C di 15 aña di edad, E.A.J.L di 17 aña di edad, R.J.H di 20 aña di edad, K.J.W di 16 aña di edad, J.G.M di 28 aña di edad, A.M.T di 18 aña di edad, R.O di 52 aña di edad, Y.E.T di 31 aña di edad, O.I.G di 16 aña di edad, R.H.C di 17 aña di edad y L.P di 38 aña di edad.
Mester menciona cu mayoria di e detenidonan ta biba pariba di brug mes y mayoria ta local, cu excepcion di un naci na Hulanda, un na Haiti y un na Republica Dominicana. Tambe por observa cu mayoria ta di edad relativamente hoben, algun hasta menor di edad!

E delitonan cometi pa cual a detene tur e 14 sospechosonan aki ta debi na portacion ilegal di arma, buracheria publico, stroba parada di Carnaval, no sigui ordo di Polis y bringamento.

Den comparacion, na aña 2014 tabatin 8 detenido y Afl. 4.100,= pero aña pasa tabatin no menos di 31 detencion durante e mesun parada cu Afl. 6.400,= na multa.

Polis ta adverti cu control lo continua. E obhetivo ta pa tur hende gosa Carnaval, tanto den e paradanan como den banda. E nivel di tolerancia t'ey, pero ora surpasa esaki, ta opta pa hiba Warda di Polis pa no daña Carnaval di otronan.

















Mayornan ta pidi AYUDO URGENTE pa nan baby, Lunah

LUNAH a nace 3 di december. Dia 9 di december a bin constata cu e tin un VSD (AVSD) grandi (buraco na curason y su hartklepjes ta mucho diki).
Na hospital nan a dun'e zuurstof pa un periodo cortico y medicamento pa su curason. Despues di tres siman a haya resultado cu Lunah tin "Trisomie 18". E asina yama "Edwards syndrome". Bukinan y estadisticanan bieu ta indica cu e levenskans di baby cu Trisomie 18 ta hopi chikito. Doctornan na Aruba a bisa cu "we gaan niet alles uit de kast halen" pasobra e tin un aangeboren aandoening y e muchanan aki no ta biba hopi y esey ta e beleid di AZV.

RESEARCH NOBO
Research nobo ta demonstra cu muchanan cu Trisomie 18 tin un kans pa un bida mas largo y comfortabel si brinda nan e trato medico necesario y cu e revolucion di medicina tin pa ofrece awo.
Lunah ta un ehempel bibo di esaki. Pasobra cu un simpel remedi cu nan a trat'e cu ne pa su curason, Lunah ya caba ta surpasando estadisticanan y a mustra cu e kier biba.

KICO A PASA
Dia 15 di januari Lunah a wordo opgenomen cu sacamento y a sospecha cu lo ta reflux of slijm. Nos a pidi pa haci echo y esaki a wordo ignora. Despues di 3 dia, por a bay cas.
Diasabra 30 di januari Lunah a keda interna atrobe pasobra e sacamento a progresa y no tabata wanta nada mas na stoma. Su stoma tabata asina irita cu e ader chikitonan a cuminsa kibra.
E dia aki a wordo constata cu e tin maagvernauwing, cual ta stroba e cuminda pasa di su stoma pa su darmen. E ta un complicacion cu cada baby por haya y cu normalmente ta wordo opera di biaha den un periodo di 2-3 dia.
Lunah ta na awa di bida y su condicion ta deteriorando. Doctor nan kier a oper'e, pero a cambia plan ora cu a indica cu Lunah mester di neonatal intensive care unit cu no tin na Aruba. E mester di esaki pa su VSD y tambe dor di e syndrome, Lunah ta mas delicado. Pero a opta awo pa un alternatieve behandeling cu lo mester dura 1 siman pa WAK si e por traha y cu por trece mas complicacion pa Lunah, ora nos a informa di e posibel bijwerkingnan.
Si acaso e no traha e ora ta bay opta pa oper'e y na Aruba mes. Esaki ta inaceptabel.

SITUACION ACTUAL
Lunah no tin tempo pa ta mas proefkonijn, Lunah ta bayendo atras, Lunah no por wordo opera na Aruba pasobra nan no tin e recursonan 'kinan pa yud'e si en caso algo bay fout. Esey nan mes a admiti y ta p'esey no a oper'e na prome instante. Y sintando cu AZV na mesa nan mes a admiti esaki tambe. AZV tampoco no kier werk mee y ta bisa cu e artsen mester duna ok pa Lunah wordo manda afo. Pero nan tambe por grijp in via nan medisch commissie pasobra esey nan mes a splicami. Pero tambe ta kies pa no yuda Lunah.

Lunah ta cansa y deteriorando cada ora. Esey nan tur y nos tur por wak. Lunah tin derecho riba tratamento medico efectivo manera tur otro mucha y mester bay opera afor.

E verdrag cu nan mes a firma (NL/Aruba) pa derechonan di mucha ta bisa duidelijk cu NINGUN mucha no mag di wordo nenga nan derecho na cuido medico efectivo y vooral muchanan special mester wordo brinda e miho cuido cu por ofrecenan y cu bo ta al tanto di dje. Como mayornan, nos mes a haci nos huiswerk caba pa nan y acerca e clinica cu AZV ta traha cu ne na Cali, Colombia y nan ta wardando pa brinda Lunah un chens pa su salud.

Mi tambe ta reportero di AWEMainta

MI TA kier pone AWEMainta na altura via di su pagina: “Mi tambe ta reportero di AWEMainta” pa denuncia un hecho cu autoridadnan no kier haci nada contra.
Algo cu ta sosodiendo na Superfood y Certified Supermarket. Manera por sa e Chinees a wordo gestopt di pasa carchi pa Venezolanonan cu ta bin Aruba.
Pero loke mi no ta comprонde ta dicon ta permiti Supermercado grandi si sigi haci esaki.

Na Superfood tin un meneer Alexander Reeberg cu ta haci esaki e tin un oficina ariba den Superfood caminda e ta pasa e carchi p’e Venezolanonan. Nan ta bay Superfood warda pafo di entrada anto dos di nan ta bay paden p’asina hende no ripara kico ta pasando.

Nos a yama Centrale Bank, Departemento di Impuesto y nan ta bisa cu no por haci nada. Ta ki clase pais nos ta bibando. Kiermen tin free for all pa hende haci loke nan kier aki?
Riba dje e meneer aki ta duna Venezolano ilegal traboa pa bin Aruba busca cliente pe den caya grandi y banda di hotelnan pa hiba nan Superfood pa pasa credit card pa cada hende. Nan hiba nan ta haya 1 dolar pa hende.

E tin basta grupo ta trahando pe caba den y tin mas ta biniendo Aruba. Kende ta controla esaki? Aruba ta wordo promovi afo como un pais di pasa tarjeta, nos a yama Dimas y Guardacosta y nan tambe ta bisa no por haci nada.
Tambe e persona aki ta bisa Venezolano trece tabaco y sigaria pe di Venezuela tambe bebida alcoholico pa bende cu Chinees na bon prijs. Esaki ta controla pa ley na Aruba, pero no tin un instancia ta controla e cosnan aki?

Bo mes por wak riba su Facebook page di Aruba Villas con e ta promove esaki.
E hendenan aki ta gana placa facil sin paga belasting, plus ta bisa Venezolano bin traha aki asina daña nos pais. E cosnan no por y mester wordo para paso ta kico ta bay para di nos pais.
Mi tambe ta Reportero di AWEMainta y mi ta denuncia e practica aki.











45 people like this.

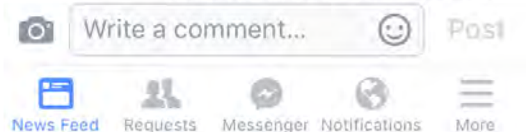
Rosalin Laquintaine
Interesada.
See Translation
January 14 at 1:43 PM · Like · Reply

Aruba Villas
hola, puedes comunicarte con nosotros al +297 739 7070 via whatsapp o llamanos Alexander Reeberg
See Translation

Write a reply...

Karen Rodriguez
Me interesa amigo
See Translation
January 14 at 1:44 PM · Like · 1 · Reply

Aruba Villas
hola, puedes comunicarte con nosotros al +297 739 7070 via















Parada di Luz di San Nicolas, UN *EXITO* MASHA BUNITA

















ORGANISADORNAN di Parada di Luz di San Nicolas por ta masha contento y satisfecho di loke a ser poni riba caya. E tabata un bunita despliege di luz, gozo y fantasia y sigur cu hopi ambiente.

Cada grupo a ser di prepara grandemento p'esaki, confirmando cu Parada di Luz di San Nicolas, ta un actividad cu SMAC y publico mester sa di tene cuenta cu nan.

Maske cu e ta den siman, el a atrae masha hende riba caya, pa despues di 2 or di madruga, tur hende a busca caminda pa cas.

Maske cu e parade tabata masha ordena, Polis tabatin basta dolor di cabez.

Tabatin varios pelea, entre gang na San Nicolas mes, a haci uso di arma blanco, cu e hobennan aki a bin cu nan for di cas.

Un total di 14 persona a keda deteni dor di Polis, cu tabata tur rond di e parade. Esaki so ta haci Carnaval negativo.


DIGICEL

















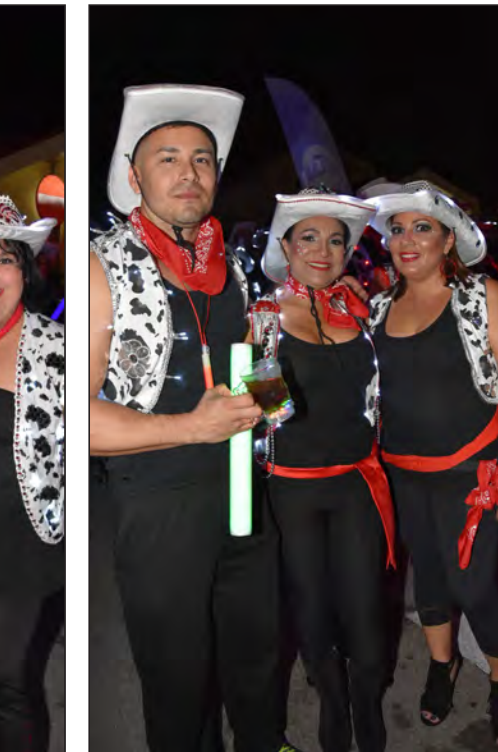










Dushi yiu




















































Mas potret na pagina 34+

Melissa Kock
ta Reina di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino























DIARANSON atardi, den un Grand Caribbean Ballroom yen di ambiente, ocho candidata fuerte a competi pa bira e prome Reina di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.
E ganadora maximo a resulta den persona di Melissa Kock di Departamento di Accounting, kende a sa di conkista e titulo di Best Costume, Best Show y e tabata e Reina mas Popular tambe. Prome finalista a bay pa Diane Zievinger di Departamento di Recurso Humano.

E candidatanan cu a participa tabata Gloria Maduro di Eforea Spa, Esperanza Castillo di Cushina, Milaine Aristomene di Housekeeping, Melissa Kock di Accounting, Andrea Linares di Housekeeping, Elizabeth Cordoba di Gilligan's, Diane Zievinger di Recurso Humano y Sofia Boekhoudt di Pool & Beach.
Tur e candidatanan a percura pa duna un tremendo presentacion, tanto den nan salida inoficial como tambe den nan show cu tabata sumamente comico y divertido.
Prins Roddymar Statia y Pancho Rufino Rodriguez a compaña e reinanan rib'e escenario. Tambe a conta cu presentacion special en bibo di nos Rey di Tumba 2016, Jerrino Ridderstap y Jairo "Buchi Cunucu" Evertsz cu a entretene e publico presente.

E cuerpo di hurado sigur tabatin un tarea dificil y na final di atardi Gerente General, Olivier Maumaire a corona Melissa Kock como Reina di Hilton Aruba. Despues di e acto di coronacion, e miembronan di ekipo di Hilton Aruba hunto cu e Reina, Prins y Pancho, compaña pa musica di Quality Brassband a sali den un parada carnavalesco y a pasa rond di pool p'asina e huespednan di e hotel por a experencia un tiki di nos dushi celebracion cultural.

Pabien ta bay na e Reina y su team di preparacion y apoyo, tur e candidatanan cu a participa, y particularmente na e organisacion cu a traha duro pa realisa e tremendo evento aki.

Evelyn Wever-Croes:

Gosa Carnaval, cuida di solo y cuida bo oido



CARNAVAL t'e fiesta mas grandi di nos pueblo di Aruba, cu e fin di siman aki ta yega na su punto culminante.

Pa medio di esaki Evelyn Wever-Croes, lider di MEP kier desea un y tur un feliz Carnaval.

Gosa Carnaval, pero no dimas.

Percura pa tur hende celebra y gosa pareu, y e goso por cambia hopi facil den dolor na momento cu tin di mas alcohol den wega. Cuida abo y bo sernan keri di e rayonan dañino di solo, cu ta causa primordial di cancer di cuero, un forma di cancer cu na Aruba ta creciendo manera un epidemia.
Y finalmente cuida bo oido. Bo oido ta comunicabo cu resto di mundo, cuid'e, pasobra e mester bay cu bo henter bo bida.
Felis Canraval!

Pabien na dos ex

AWE nos kier probecha di felicita dos ex, esta 2 ex Minister. Nos ta cuminsa na ex-Minister drs. Candelario, alias Booshi Wever, kende awe ta cumpli otro aña mas di bida.

Di acuerdo cu nos informacion, Booshi Wever ta cumpli awe 61 aña, maske hopi hende ta kere cu e ta mas bieu.

Otro ex cu ta cumpli aña, pero mañan ta ex Prome Minister Nel Oduber, kende ta cumpli 69 aña. Ambos ex lo celebra nan cumpleaños den seno di nan famia, den ambiente di Carnaval.

Di parti di nos di AWEMainta, nos no por keda sin felicita Booshi Wever y Nel Oduber, cu nan cumpleaños y deseanan hopi aña mas di bida.





Muchanan di Iris Speelschool a celebra Carnaval 62













DIABIERNA ultimo Iris Speelschool na Paradera a tene su eleccion di Reina y tambe Prins cu Pancho conhuntamente cu su jump-in.

Aki tur e muchanan a gosa na smaak di e ultimo fin di siman di Carnaval di mucha y a jump un mundo bou di e ritmonan di Soca, Caiso y hasta Tumba. Tur e alumnonan a bin disfrasa cual a trece sigur un dushi ambiente di Carnaval.

Amelia Bufalini a keda elegi como e Reina di Iris Speelschool, prome finalista a keda den persona di Rayvienne Loopstok y Princesita a keda den persona di Tahnee Filiciana. Prins a keda den persona di Dyren Lopez y Pancho den persona di Aldrick Chong.

Iris Speelschool ta desea Aruba completo, y specialmente nos dushi muchanan, un dushi Carnaval 62!

Como miembro di Rampenstaf, cu un team multifacetico

Cuerpo di Bombero ta para cla pa yuda den caso cu tin retonan cu Zika

COMO miembro di e Rampenstaf, esta e Team di Calamidad di Aruba, Cuerpo di Bombero tambe ta forma parti di e planning pa cu prevencion di e entrada di Zika y si acaso cu e enfermedad drenta Aruba pa yuda combati'e di biaha. Diahuebs mainta a tuma lugar un reunion entre e miembronan di e team aki, esta Polis, Cuerpo di Bombero, Departamento di Salud Publico y Rampenbureau Aruba.

Comandante di Cuerpo di Bombero y Rescate, Edward de Cuba ta splica cu e reunion tabata pa intercambia di idea y papia tocante puntonan specifico di atencion den caso cu e enfermedad wordo importa y consecuentemente tin casonan local, pero tambe kico mester wordo haci si e virus bay den un fase pandemico na Aruba.
E "diensten" cu ta prome yama pa actua a discuti kico nan mester haci, con lo bay haci'e, y con lo ataca e virus pa domin'e mas liher posibel.

E organisacionnan cu ta miembro di e Rampenstaf tin ful Aruba bao di nan cuido den casonan di desasternan natural y otro calamidadnan y tur mester ta na haltura di e status y progreso di Zika y mester sigui tur desaroyo pa ta mas bon posibel informa na tur momento.
E enfoke principal, Comandante de Cuba a bisa, ta pa contene y wanta su incidencia mas chikito posibel.

Zika no por wordo permiti di stroba e isla di drei manera e ta drei normalmente y e fluho di turista cu ta bin Aruba no por wordo stroba,
Edward de Cuba a comenta, añadiendo cu tambe hendenan cu ta biaha pa negoshi mester por sigui haci esaki libremente.

Cuerpo di Bombero y Rescate no tin un tarea specifico den e lucha contra Zika, pero si tin expertisio den calamidad y tin hopi hende cu por duna un man y yuda haci cierto trabao necesario.
E team di Brandweer ta bastante multifacetico y por tuma bao su encargo cierto tarea pa yuda of guia procesonan.
De Cuba ta splica cu hustamente pa via cu e team t'asina multifacetico por tuma un grupo y forma un ekipo special cu ta ricibi trainingnan specifico y nan por cuminsa haci e trabao necesario di biaha.

Cuerpo di Bombero y Rescate ta haci un apelacion riba comunidad di Aruba pa evita criadero rond di cas y si acaso un persona ta sinti sintomanan di Zika pa nan bay dokter pa haya confirma di loke nan tin.
Si e caso di e paciente ta duna cualkier indicacion di por ta Zika, e dokter ta tuma contacto cu Departamento di Salud Publico y e pasonan necesario ta wordo tuma. E Team di Calamidad ta atento pa cualkier indicacion cu por tin un caso di Zika na Aruba pa nan t'ey y ta prepara for di inicio pa maneha e situacion p'e no por sigui y no haya chens pa bay for di control y bira un problema grandi y indesea, Edward de Cuba a conclui bisando.





Embahador di Union Europeo impresiona cu e proyecto di Observatiecentrum na Multidisciplinair Centrum (MdC)

E Embahador nobo di Union Europeo estableci na Guyana, señor Jernej Videti□ a bin Aruba pa sera conoci y tira un bista riba e proyectonan cu Union Europeo a pone fondonan disponibel via di Onderwijsfonds na Aruba. Ta trata Di varios proyecto den e area di Enseñansa, pero a opta pa bishita Observatiecentrum na MDC, un di e proyectonan cu a carga un atencion special di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y tur esnan cu a traha pa realisa e proyecto aki.

E bishita na Multidisciplinair Centrum hunto cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa wak e proyecto cu ta brinda Enseñansa na muchanan cu tin problema severo di comportacion, pero cu alaves tin capacidadnan intelectual halto, a capta e Embahador su atencion.

«Mi ta contento con e programa a wordo implementa y e edificio ta uno hopi bunita. Mi por mira cu a mira cu e muchanan ta sinti nan mes hopi bon, nan ta studiando bon y a demostra nan habilidadnan pa asina forma parti di e curiculo di scolnan basico na Aruba. Mi ta hopi satisfecho cu loke mi a mira durante mi prome bishita na Aruba», Embahador Jernej Videti□ a bisa.

Minister Hooyboer-Winklaar a duna e Embahador un splicacion amplio riba e programa, pakico a skohe e modelo aki, plannan pa futuro y tambe e vision en General pa nos Enseñansa.

«Mi ta sumamente contento cu nos por a haya e oportunidad pa mustra e Embahador personalmente e proyecto importante aki. Hopi biaha por lesa di un proyecto, pero pa por wak cu su mesun wowo e impacto cu e tin riba e muchanan aki, cu antes no tabata tin e opcion aki, tabata di suma importancia pa por logra mas proyecto via Union Europeo», Minister Hooyboer- Winklaar a splica.









Empleadonan cu elogio pa Minister Schwengle

Pa prome biaha a hiba nos grandinan Carnaval









DIADOMINGO ultimo, durante e parada di Carnaval di mucha, a transporta algun grandi di SABA pa disfruta di e parada. Hopi esfuerso y dedicacion a tuma luga prome, pa asina nan por a logra haya un Kavel adecua pa asina nan por a sinta den tur comodidad y disfruta di e parada di Carnaval. A papia cu un di e boluntarionan di SABA, kende a comenta cu Minister Schwengle a bin bishita e grandinan di SABA den cuadro cu un celebracion di Carnaval.

Tabatin eligimento di reina na cas di anciano na Playa en grande, pero a bisa nan cu ta leuk pa maak mee Carnaval pafo di cas y e Minister a tuma hopi na serio. Despues di dos siman a presenta cerca dje pa palabra un ke otro y berdad a plan a realisa.
E clientenan tabata hopi contento di por tabata presente, pero manera ya menciona, tabata hopi trabao si. Trabaonan di simannan largo, pero a lanta un comision di Carnaval den SABA mes y tambe comision di Minister Schwengle su trahadonan pa palabra tur dia y topa cu otro pa mira kico ta kico pa e evento di diadomingo.

Na prome luga e siguridad di e grandinan, pasobra nan ta hopi fragil, hopi di nan tin hopi tempo sin sali bin eventonan asina. Carnaval tin hopi hende ta frecuenta y tin cu wak tambe con cos ta bay pa e siguridad di e grandinan. Ta un plan mester a pensa algun biaha prome cu sacanan afo. Mester a evalua cua ta esunm cu por a sali.
E boluntario a expresa cu kier saca hopi mas, pero no tur ora ta logra. Ta prome biaha cu ta maak e mee. For di esaki a siña pa proximo biaha cu lo bay mas miho, pasobra mester mas man pa traha y ta un cos hopi importante. Prome cu tur cos, parti mainta, e grandinan a haya un desayuno di rey, pa nan tabata bon comi y asina cu nan a yega kavel a haya soppi cu a baha super bon. Tambe a haya diferente snack box di donacion. Kiermen tabatin diferente cos di bebe tambe cu a haya como donacion pa e grandinan ta contento awe.

For di Manrique Capriles, a haya un donacion di sunblock special pa e grandinan. Tin hendenan cu ayuda pensa y ta gradici pa e donacion ey. SABA a haya tres caha di sunblock. Manera cu nan a yega, a hunta e grandinan. Durante e evento, a opta pa kies pa personal compaña e grandinan. Tin ora no ta facil pa alcansa famianan pa bin bishta e grandinan y pa un evento di carnaval ta bira mas dificil ainda. A scoge pa personal e biaha ki y algun boluntario pasobra toch personal conoce e grandinan bon, pa si algo mester pasa, nan por atende mas lihe.

Personal di SABA ta gradici Minister Schwengle y tambe DIP den e caso aki, sra. Isabel Dammers, kende a pens'e bon pa unda ta haya e kavel y nan a pone cerca di Cruz Cora. Esaki a sali di bon tambe. Por ultimo, mensahe di e boluntario di SABA ta pa disfruta di Carnaval, Carnaval no tin edad. A traha duro pero si mira e caranan contento di e grandinan, ta nifica cu nan ta disfrutando.

Ta conseha pa no hiba muchanan bao di cinco aña

Jeugdgezondheidszorg cu tipnan valioso pa Carnaval

"Semper tin bista riba bo yiu!"

CARNAVAL semper ta un temporada cu ta rekeri mas planeamento y atencion pa cu e salud y siguridad di nos muchanan. Sea ta na banda of den parada, tin un lista di conseho cu ta "standard" cu ta un recordatorio pa e mayornan y/of otro adultonan cu ta hiba of compaña muchanan pa e paradanan di Carnaval.
Preparando pa e ultimo eventonan grandi di Carnaval, Dietista/Nutricionista di Jeugdgezondheidszorg na Departamento di Salud Publico, Endrina Curet ta corda mayornan di e puntonan di atencion principal pa cu e siguridad y salud di nan yiunan.

Calor, solo, zonido duro, alimentacion no adecua, tur ta factornan cu por afecta e bienestar di un mucha. E di prome conseho cu Jeugdgezondheidszorg ta duna mayornan ta pa no hiba muchanan menor di cinco aña di edad Carnaval. Curet ta agrega cu e tipo di evento aki no ta cuadra cu nan fase di desaroyo.
Muchanan cu ta na banda para pa wak parada ta rekeri hopi atencion di parti di e adultonan cu ta compañ'e; e planning pa bay cu un mucha Carnaval ta cuminsa un of dos dia prome cu e evento pa asina no lubida ningun detaye importante.

E planning di nutricion ta esencial; Curet ta conseha pa hiba suficiente awa, fruta fresco, y sandwich cu un beleg of otro cos cu no ta daña facil. E cuminda mester bay den un icejug cu ice pa asina e keda riba un bon temperatura. E forma mas facil pa maneha cuminda pa mucha durante di carnaval ta si e cuminda ya ta paketa na e porcion cu e mucha ta bay come, pues den saco of bakinan chikito.

E ijs cu ta warda e cuminda den dje no ta wordo uza pa bebida, pero mester bay cu un icejug separa cu ijs unda cu no ta mishi cu mannan sushi pa evita cu e ijs wordo contamina.

Awa ta e bebida mas importante pa chikito y grandi keda bon hidrata; juice y refresco tin hopi sucu y no ta kita sed, pues semper tin suficiente awa pa dura henter e parada y encurasha e muchanan pa bebe awa.

Prome cu sali for di cas riba dia di e parada, come un bon desayuno na cas y hunta curpa cu "broadspectrum"sunblock por lo menos mey ora prome cu sali for di cas. E sunblock mester wordo hunta atrobe cada dos ora.

Curet ta splica cu mester corda hunta sunblock na tur parti di e curpa cu ta exponi na solo, esta orea, parti patras di nek, e pianan si e mucha no tin keds of sapato cera bisti, y hasta cabez unda cu e cuero di cabes no ta cubri. Un petchi y bon bril di solo cu ta brinda proteccion tambe ta recomenda. Un parasol pa provee sombra ta hopi importante si no tin otro opcion pa e mucha por sinta relaha den sombra.

Curet ta recomenda tambe pa semper tin "handsanitizer" y "wipes" pa haci man limpi regularmente y por lo menos prome cu come y despues di bay baño.

Un otro "must have" pa preveni daño permanente na orea, ta e "earplugs". Curet ta conseha pa no warda ultimo momento y no pensa cu lo por haya riba e ruta, pero cumpra esaki di antemano y tin'e prepara. Ta bon tambe pa tin mas di un paar pa asina si uno cay semper tin un limpi, nobo pa reemplas'e. Proteccion di e oreanan ta hopi importante, e zonido duro ta peligroso pa oido di mucha y adulto y daño na oido ta permanente. Si un hoben ta den parada conseh'e pa no pega su mes cerca di e speakernan di e banda.

Ta bon pa controla tur cos cu e mucha ta come pa asina evita cu e ta bira malo di come algo cu a daña of di come algo cu tin mucho salo of vet. Instrui muchanan, papia cu nan prome cu parada y subraya pa nan no tuma nada di come, ni di bebe, ni un mangel for di hendenan straño y/of hende cu nan no conoce bon. Si ta un hoben ta den un grupo y ta come loke ta wordo parti durante di e parada for di esunnan cu ta parti cuminda, instrui e hoben encuanto di esaki y tambe cu e no tuma nada for di hendenan na banda.

Percura pa muchanan cu ta mira parada keda sinta of para patras di e baricada na tur momento pa nan siguridad. Splica e mucha tambe cu si acaso e wordo perdi, pa e acerca polis. Percura pa e mucha por wordo identifica y pa e sa e numbernan di telefon di su mayornan of un adulto responsabel.
Finalisando Endrina Curet a haci un peticion na tur persona cu ta transporta muchanan, sea ta nan mesun yiunan of yiunan di otro persona, pa percura pa anan cu ta adulto no bebe bebida alcoholico y stuur auto pa asina preveni situacionnan cu ningun hende kier experencia. Keda semper den control, y semper percura pa muchanan bisti nan faha di siguridad den auto.

Jeugdgezondheidszorg ta desea nos muchanan, nan famianan y sernan keri un dushi tempo na e paradanan di carnaval cu falta y cu nan disfruta hopi, pero semper tene nan salud y bienestar na prome luga.



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St. Cruz N.V.
Pariba di Brug:
Seroe Preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost
Pariba di Brug:
Centro Medico (Britt-Croes)

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ku profundo tristesa na nos curazon pero agradecido na nos Señor pa tur kos ku ela signifika pa nos, nos ta partisipa cu a bai sosega den brasa di Señor nos tata, welo, ruman, tio y suegro



Johan tromp

Mihor conoci como "Janshi"
*25-11-1918 - †03-02-2016

Su ex-esposa : †Chanita Gomes
Na nomber di su yuinan : Sonia y Dick v/d Hurk
Damian y Irene Karreman
Pedro Tromp
Carlos Tromp
Jacintha Tromp
Danilo y Margreet Tromp
Yuinan di criansa : Rosa Gomes
Regina Gomes y Bert Kuilman
Rosaria Gomes y Irving Girigorie
Nieto(a)nan : Solse Tromp y famia
Patrick Obispo y famia
Attenee Obispo y famia
Angela Perez
Lisa Boekhoudt y famia
Jose Perez
Sergio Perez
Bobby Tromp y famia
Joël Tromp
Noah Tromp
Sem Tromp
Adolf Gomes y famia
Eldon Cassares y famia
Yuri Cassares y famia
Nill Casares y famia
Elsa Wernet
Lucio Gomes
Marzia Villarroël – Gomes
Rumannan : Carmen Tromp y famia
Basilio Tromp y famia
†Juan de Dios Tromp
†Vicente Tromp
†Anita Werleman- Tromp
†Anna Werleman – Tromp
†Sixta Geerman – Tromp
†Petrus Tromp
†Felix Tromp
Y tur sobrino(a)nan y cuñanan
Nos ta agradecido na : Liz Werleman y Louis Wernet, ku a cuida
nos tata pa nos den nos ausencia.
Y tambe Fundacion SABA pa nan atenshon pa nos tata.
Demas famia : Tromp, Obispo, Faassen, v/d Hurk, Gomes, Karreman, Wernet, Cassares, Villaroël, Geermen, Werleman, Girigorie, Boekhoudt, Perez, Dosset, v/d Linden y El Seif el Islam, Franken.

Condolencia y entiero lo tuma lugar diamars 9 februari 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Imaculata Concepcion na Sta Cruz y despues pa santana Pastoor De Vries na Sta Cruz.
Enbes di flor of krans por hasi un donashon pa un bon causa. Lo tin un box disponibel den misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia .



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Marie Nicole Salomond-Constant

*01-04-1976 - †29-01-2016

Na nomber di su:
Casa: Jean Smith Salomond
Yiunan: Marie Chrisma Salomond
Marie Dieunette Salomond
Marie Nelly Salomond
Jean Simeyon Salomond
Mama: Julina Constant
Tata di criansa: Janba Joseph
Suegra/onan: Wilfred Salomond
Franciilia Neuis
Rumannan: Junette Joseph
Micheline Joseph
Lionel Joseph
Kesnick Joseph
Madoche Joseph
Velouse Joseph
Swa y cuñanan: Rubert Salomond
Mercilia Salomond
FritoSalmond
Milfred Salomond
Francine Salmond
Prinses Salmond
Tio: Wilfred Conbstant (Aruba)
Ylruc Constant
Eliophene Constant
Sainfleus Constant
Romila Constant
Antonio Constant
Emmanuel Constant
Wilser Constant
Garry Constant
Tantanan: Ymene-Estiverne Constant
Dada Constant
Elda Constant
Fernelia Constant
Primo/anan: Jimmy Constant, Willems Constant, Estiven-son Constant, Yvens Estiverne, Chivens Estiverne, Daphnee Constant, Velandi Jeanlys, Mikenlove Estiverne, Daphka Estiverne, Natalica estiverne, Naica Joseph
Demas famia: Saingnola Constant, Jude Estiverne
Famia: Lucne Alexis, Frisme Valanti, Walson Dor, Mogiel Makis, Loy Medina, Kenel Jemin
Amigo/anan: Jonel Esperance, Md Esperance Dilano
Sobrino/anan: Ronaldo Estiverne, Peterson Estiverne, Chedelet Estiverne, Renaldson Estiverne, Techebet Constant

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 6 di februari na Misa di Dios Aruba na Sabana Blanco 26 di 2'or pa 4'or despues lo Sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 5 di februari di 7'or pa 9'or di anochi.

COSME a inaugura un estudio Economico di diversificacion pa OCTnan den Caribe na Tortola, British Virgin Islands

RIBA 26 di november 2015, e programa COSME (Caribbean Overseas Small and Medium Enterprises) funda door di Union Europeo, a inaugura un estudio regional riba diversificacion den OCTnan (Overseas Caribbean Territories) den Caribe. E proposito di e estudio aki, ta pa determina e grado di necesidad cu e economianan di e OCTnan den Caribe tin mester pa diversifica y pa provee recomendacionnan concreto riba diversificacion. E consultornan ta "A-to-Z Consultants", cu e expertonan principal sr. Dr. Noel Watson y sra. Tamira La Cruz, MBA.

E obhetivo di e programa di COSME ta pa mehora con competitivo e SMEnan (Small and Medium Entrerprises) ta den e OCTnan Britanico, Hulandes y Frances dor di facilita un ambiente adecua via manehonan apropia, duna aporte na e BSO (Business Support Organisations) nan y SMEnan, y haci esfuerso pa hisa e colaboracion y comercio entre e OCTnan cu e resto di islanan den Caribe y Europa. E 12 paisnan beneficiando di e programa aki ta inclui Aruba, Curaçao, St. Maarten, Bonaire, Saba, St. Eustatius, Anguilla, Britisch Virgin Islands, Cayman Islands, Montserrat, St. Barth's y Turks & Caicos Islands.

Diversificacion ta importante pa motibo di e vulnerabilidad di e economianan chikito. E recomendacionnan di e estudio adicionalmente ta un contribucion pa formulacion di maneho, cual ta un obhetivo di e programa di COSME. Ambos consultornan, sr. Dr. Watson y sra. La Cruz, ta bin di e region aki y tin un experiencia extenso cu desaroyo economico regional den CARICOM, CARIFORUM y e OCTnan.

Nan lo bay consulta e stakeholdernan di tur e OCTnan y midi e prestacion di tur e paisnan basa riba data concreto.

Nan lo duna recomendacionnan y lo desaroya un sistema pa comparti e miho practicanan di e estadonan chikito en general y particularmente di e OCTnan. E OCTnan normalmente no sa ta inclui den e estudionan di benchmarking na nivel mundial. P'e motibo aki e lo bira algo nobo pa nos.

E consultornan lo asisti particularmente e OCTnan chikito cu no tin e recursonan pa studia y desaroya nan propio diversificacion y pa bin cu otro strategianan di desaroyo economico. E esfuerso lo concentra riba e recomendacionnan cu lo ta un oportunidad pa e SMEnan. Esakinan ta companianan te cu 50 empleado of cu tin un entrada anual te cu 3 miyon dollar.

Pa mas informacion, por bishita e siguiente website: www.comeprogramme.org.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO/INVITACION

Pa medio di esaki yiunan, nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, rumannan y demas famia ta gradici tur esnan cu a demostra nan atencion durante e momentonan dificil di enfermedad, fayecimento y entiero di nos ser stima;



Sra. Arindha Presentacion Lopez

Mihor conoci como Chonchon

Danki na dr. Daryanani, dr. Willemsen, enfermeranan, sra. Carmen, fundacion Edmond Harms, Wilhelmina Kanker Fonds. Un danki di curason na tur cu a asisti, manda flor, mensahenan, yamadanan, dedicacionnan y e bunita canticanan di sr. Randall Croes y e duo di sr. Nelson Tromp, Seaport Casino, na Pastoor Paul Vlaar di Mariniers Kazerne Savaneta y tambe Aurora Funeral Home cu nan bon atencion y tremendo servicio. Tambe na tur cu a bin hasi orashon y cu a yuda nos di un manera of otro un biaha mas DANKI.
Tur esaki tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Nos ta invita un y tur pa asisti na Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma.
Diasabra 6 februari na misa Fatima na Dakota 7'or pm sigi pa un Rosario na cas sorsacastraat #22

Boso presencia ta altamente aprecia!



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Geprezen zij de Here.
Dag aan dag draagt Hij ons ; die God is ons heil
Psalm 68:20

Met grote droefheid, maar dankbaar dat wij haar hebben mogen kennen, maken wij het overlijden bekend van



Gisela Patricia Macnack-Doom

*26-12-1962 - †04-02-2016

Namens haar
Echtgenoot: Stephen Macnack

Kinderen: Sarah
Elon

De begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 10 februari 2016 van 2 uur tot 4 uur bij Aurora Funeral Home gevolgd door een rouwdienst en de ter aarde bestelling op de Centrale begrafplaats in Sabana Basora.



Colegio EPI

Directie, Staf y Personal
ta extende nan mas sincero condolencia cu fayecimento di



Jacintho Perez

Cariñosamente jama 'Chin' of 'Chinto'

Na bida tata di Jairo Perez,
Studiante na Unit Economia.

Hopi forsa na Jairo y demas famia
Cu Chinto sosega na paz den brasa di señor



Nos grandinan a disfruta di parada di Carnaval

RUBEN Ibara ta un di e funcionarionan di SABA y a conta di e preparacionnan p'asina e grandinan por disfruta di parada di Carnaval diadomingo. El a conta cu e planeamento tabata facil. Sinembargo nan bus principal grandi a confronta problema. Dor di esey a bira un tiki mas krap cu e transporte. Dor di esaki a haya cooperacion di tur cas di anciano p'asina transporta e grandinan pa e kavel.

Con e dia a bay

Prome cos cu a sosode ta cu e grandinan a haya nan bon desayuno, pa despues, cuminsa transporta e grandinan, den algun buelta, pa e kavel. Dor cu ta prome biaha, e personal a maak mee cu algun fout. Ibara a conta cu nan tabata hopi cauteloso, dor cu ta prome biaha ta haci algo grandi pafo di e cas di anciano den un actividad grandi. Personalmente el a haya cu esaki a bay hopi bon.

E fundacion y Gobierno a duna di su banda. Siguiente biaha sigur cu lo tene cuenta cu transporte cu si un bus cay afo, lo e por ta un problema. Despues di e parada, y naturalmente lagando e trafico bedaar, a transporta e grandinan bek pa e cas di anciano.

Pa prome biaha

Gerard Meyers ta un cliente di SABA, kende tabata na e kavel cu su demas compañenan pa disfruta di parada di mucha na Playa. For di loke por a wak, el a gosa masha hopi mes y ta contento cu el a haya un chens pa bin y pasa dushi.

E ta comenta cu p'e ta prome biaha cu e ta mira Carnaval y sigur ta algo special. E tabata bon compaña pa tur su amigonan, pasando un rato masha alegre.

Meyers a splica cu un sonrisa riba su cara cu ta un solo Carnaval nos tin pasobra ora cu nan bay, no tin mas Carnaval pa disfruta.

Seroe Blanco Service Station ta celebra su di 25 aniversario!

25 aña sirbiendo e pueblo di Aruba cu un sonrisa



INNOVACION den stacion di gasolin a haci su entrada na Aruba 25 aña pasa, riba 8 di february 1991, ora cu Seroe Blanco Service Station a habri su porta. Prome conoci como 'Shell Seroe Blanco', despues como 'Texaco Seroe Blanco'.

Innovacion a bini den un sistema completamente digitalisa cu a haci e combination di bende gasolin y un 'Mini Market' posibel. For di un principio por a wak cu e vision di Sr. Loreto y Sra. Greta Kock lo resulta den e exito cu Seroe Blanco Service Station ta gosa di dje. Ainda ta corda bon cla con e prome trahadonan di Seroe Blanco Service Station tabata keda despues di training pa yuda instala shelf y stock producto nochi tras di nochi pa purba logra e fecha planea pa habri.

Momentonan sumamente bunita y cu nunca lo por wordo lubida pasobra apesar di ta cansa y cu nan tin nan famia, nos empleadonan a keda yuda, schouder cu schouder cu nan hefenan.

'Exito' no por ser midi den ganashi, pero mas bien den e hecho cu mayoria di nos empleadonan a keda tempo largo ta traha cu nos y cu nos cliente ta keda tank cerca nos y a haci nos parti di nan famia y nan a bira parti di nos famia.

Den 25 aña ta hopi nos a pasa aden, bon y malo. Nos ta tin e placer di por a conta cu empleadonan ehemplar, sernan humano bunita cu semper lo keda parti di Seroe Blanco Service Station.
Lo mas dificil tabata e cierre di Barlock Caribbean Oil Corporation na 2006 y e obligacion pa casi 3 aña pa a cumpra producto na prijs mas halto cu tur otro y toch wanta nos prijsnan segun prijs di Gobierno.
Danki na e perseverancia di su directornan, empleadonan y e clientenan di Gresulene cu no kier a wak nan cas cera su porta cu awe nos por celebra 25 aña di por a sirbi nos pueblo.

P'esey Seroe Blanco Service Station kier a gradici e pueblo di Aruba cu un celebracion special cu lo wordo anuncia pronto.
ARUBA, danki pa boso generosidad pa permiti nos ta boso stacion di gasolin preferi!



Shell Seroe Blanco na 1991



Texaco Seroe Blanco te cu 2015



Seroe Blanco Service Station for di 2015



Directornan:

Sr. Loreto y Sra. Greta Kock



















































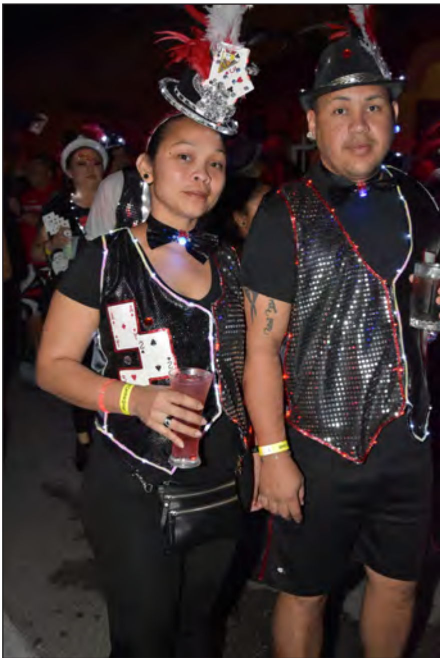
DUSHI







ARUBA




























T-shirtnan di SETAR ta hopi popular den Carnaval 62









DURANTE Carnaval 62 por a nota cu e t-shirtnan di Carnaval di SETAR tabata hopi uza durante e diferente actividad y paradanan.

E aña aki a haci un donacion special na SABA pa nos grandinan cu a haya un tent special por a bisti e flanel di SETAR tambe den colornan blanco tambe.

Un pabien ta bay na henter Aruba pa un tremendo temporada di Carnaval y sigui disfruta e ultimo dianan di Carnaval sanamente.

Nostalgia pa Aap, Noot, Mies

Skirbi pa: Clyde Harms

AWOR cu mi señora Venezolana ta tumando les di Hulandes, mi ta corda cu nostalgia con ami a siña e idioma. Mi a drenta prome klas di Julianaschool na 1937. E metodo di siña muchanan lesa tabata cu e famoso “leesplankje” di aap, noot, mies, wim zus jet...Juffrouw Merkies tabata mi prome docente y Julianaschool tabata caminda awor ta sede di Algemene Rekenkamer, pabou di Stadhuis den Wilhelmina Straat.

Aap, noot, mies, wim, zus, jet...puro poesia! Poesia sin rima, pero poesia asina mes, cu un ritmo cu tabata haci facil pa siñ’e fo’i cabes.

Maske cu casi tur mucha cu a uza e metodo aki eventualmente por a recita for di memoria tur 17 palabra riba e tabla, poco di nos a realiza cu e leesplankje tabata diseña pa tin tur zonido cu ta existi den e idioma Hulandes.

E leesplankje cu nos a uza na Julianaschool tabata e di tres version. Segun Wikipedia, e prome version consistiendo di 15 imagen y palabra a wordo crea na 1897 pa M.B. Hoogeveen uzando uno di Alemania como ehempel. El a wordo uza originalmente na Deventer despues cu Hoogeveen a bira cabezante di un scol aya. E leesplank tabatin e meta di siña tur e sonidonan di idioma Hulandes, pero e prome version no a contene e sonidonan “uu” manera den “vuur” y “eu” manera den Teun.



Leesplankje den uzo tempo cu e autor a cuminsa siña lesa na Julianaschool na 1937. Nota e letternan of combinacion (“aa”, “oo”, “eu”, “uu” “ij”, etc) di letter imprimi riba carton cu un buraco pa colga nan na un clabo bou di e dibuho.



E “version catolico” tabata un creacion di un Frater y tabata wordo uza na scolnan catolico, pero e no tabatin mensahe catolico.

Despues di apenas un par di aña, un version nobo di Jan Ligthart y Rieks Scheepstra, cu dibuhonan di Cornelis Jetses a wordo introduci. E version aki a keda den uzo te 1906, e aña cu e Hoogeveen's verbeterd leesplankje a wordu introduci. Esaki ta e version cu Julianaschool tabatin na 1937 y a keda den uzo te na cuminsamento di e decada 1960 tempo cu gobierno a trece un sistema di enseñanza sin leesplankje.

E scol catoliconan tabata uza un leesplankje un poco diferente. Diseña pa F.E. Becker, seudonimo pa Frater Euthymius Becker, e leesplankje aki tabata un variacion di esun di Hoogeveen. E tabatin 18 dibuho y su prome palabranan tabata: aap, roos, zeef, muur. Contrario na pensamento di hopi hende, e leesplankje aki no tabata contene ningun mensahe catolico, e palabranan tabata neutral, mescos cu esun di Hoogeveen.

E advento di tecnologia electronico a trece hopi cambio cu mehoransa den enseñansa. Pero pa nos cu a siña lesa recitando aap, noot, mies, wim zus, jet...e leesplankje cu su encantonan ta keda semper iconico di e cuminsamento di nos formacion intelectual.

Grupo di Estudio di Women's Club of Aruba cu un anochi di Krazy Karaoke



PA januari Grupo di Estudio di WCA a organisa un anochi di *Krazy Karaoke*.
Un grupo basta grandi di miembro a reuni pa demostra nan talento den canto, pa pasa un rato alegre, saca stress y pa socialisa.
E DJ p'e anochi aki tabata Milagros, mientras e sabroso snacknan tabata na encargo di chairman Jane Otis.
Tabatin un repertoir grandi cu tabata contene canticanan di diferente idioma. Milagros, Soraida y Migdid a deleita e publico cu canticanan na Ingles di e.o. grupo ABBA y Elvis Presley.
Marie-Therese y Marva a canta na Frances y e grupo di Ursly, Mirna y Berny a canta na Spaño y a bay *back to the 80*.

Como ta temporada di Carnaval, tur presente a gosa, canta y balia cu locura 'La vida es un Carnaval' y 'Bamba'. Tabata un anochi hopi ameno pa tur cu a atende e evento.

Turbulencia entorno di ken tin cu ehecutá cambionan na CTB

WILLEMSTAD - Tin nubia scur ta pinta na horizonte di Oficina di Turismo como resultado di e hecho cu un ora pa otro por start un confrontacion pa dicidi ken lo keda apuntá pa ehecutá e cambionan cu mester tuma lugar den e Plan di Turismo cu ex Minister Stanley Palm a laga dr. Tico Croes traha.
Versionnan no-confirmá cu a yega na conocement di AWEMainta ta indicá cu èx Minister Palm lo a firma contrato cu Tico Croes p'e mes encabesá e cambionan cu mester tuma lugar, pero e problema ta cu Tico Croes a biba y traha na Florida.

Reportadamente Minister Rhuggenaath kende a remplasá Minister Palm lo no ta mashá entusiasmá cu e idea di tin cu empleá Tico Croes p'e tarea aki y e candidato cu tin den mira ta Vincent van der Pool, kende tampoco ta biba na Corsou pero na Trinidad.
Dado caso contraté p'e tarea cu no ta uno permanente, e tambe lo tin di 'pendel op en neer' entre Trinidad y Corsou.

E posicion cu t'aden wega yama oficialmente 'implementatie manager' y mester bisa cu e plan cu Tico Croes a traha a keda aceptá positivamente den cierto gremio, pero den otro gremio nan ta mira e plan como instrumento pa bula cabez di empleadonan di Oficina di Turismo.
Y mientras cu e posibilidad ta existi cu gerencia y directiva di Oficina di Turismo lo firma contract cu dos ehecutivo pa haci mesun trabou, e pregunta a lanta dicon no ta evitá tur e were-were aki y nombra un Curasoleño den persona di un empleado veterano den turismo cu ta finalisando su estudio doctoral den turismo.

Obviamente e tira-y-hala aki no ta na beneficio di e trabao den Oficina di Turismo y ta di spera cu no mester yega asina leu cu lo tin confrontacion den e alto regionnan di Oficina di Turismo y cu lo por yega na un areglo satisfactorio, pasobra di tur manera un bon areglo ta di preferá riba un mal pelea.

Aruba Airport Authority (AAA) ta entusiasma pa partner cu Team Aruba Racing





MASHA POCO team di drag race ta fit e descripcion di coredonan internacional. Solamente un par di team ta competi profecionalmente den nivelnan internacional, y poco cu ta pasa un pista complete, compitiendo pa e Campeonato Mundial.
E hecho cu team di Pro Stock di Aruba logra esaki pa 13 aña ta pone Team Aruba Drag Racing den un liga riba su mes. Un biaha mas, Team Aruba ta aumentando nan wega dor di partner cu Aruba Airport Authority N.V. (AAA).
AAA ta entusiasma cu e laso nobo pasobra e ta beneficioso cu Team Aruba, e aeropuerto y e destinacion: "E laso aki ta mustra perfecto pa nos, pasobra semper nos ta busca formanan nobo pa promove nos mes y nos destinacion.
Team Aruba ta un partner clave den promove Aruba su destinacion den e caredanan entre e miles di fanaticada di drag racing", CEO di AAA Mr. James Fazio a comenta.